

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

SZ-2021-0304

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

**A Szerződés tárgya:** „Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére.”

amely létrejött a Megrendelő által a 2021. évben kiírt ajánlatkérési eljárás eredményeként, egyrészről

### SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Címe: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.  
Bankszámlaszáma: 11746005-15416566  
Adóigazgatási száma: 15733562-2-17  
Képviseli: Ács Rezső polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről a(z)

### Rail-Road Plan Kft.

Címe: 7635 Pécs, Abaligeti út 47.1. em 3.  
Adószáma: 29271935-1-02  
Cégjegyzékszám: 02-09-085941  
Pénzforgalmi számlaszám: 11731056-21454002  
Képviseli: Eller Balázs

mint tervező (a továbbiakban: Tervező; Tervező és Megrendelő a továbbiakban együttesen: Felek) között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

#### 1. A szerződés tárgya

- 1.1. Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata, mint Megrendelő által 2021. évben „Tervezési szerződés az OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére” tárgyban indított ajánlatkérési eljárás (a továbbiakban: Ajánlatkérés) során az összességében legelőnyösebb ellenszolgáltatás bírálati szempontja alapján Megrendelő az Ajánlatkérés nyertesének a Tervezőt hirdette ki.
- 1.2. Megrendelő ajánlatkérési eljárást folytatott le a szerződés 1.1 pontjában foglalt tárgyban. Az Ajánlatkérésben rögzített célok elérése érdekében Megrendelő a Tervezőt az alábbi építési munkákkal kapcsolatos tervezői tevékenység ellátásával és kapcsolódó feladatok elvégzésével bízta meg:

A tervezéssel érintett terület Szekszárd közigazgatási területén, annak déli külterületén található, a Béri Balogh Ádám utcai Lidl áruház csatlakozása és az 56 számú főút 5+522



Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

km szelvényben található körforgalmú csomóponthoz csatlakozó OBI áruház feltáró útja közti jelenleg beépítetlen területen. A Béri Balogh Ádám utcai négy ágú jelzőlámpával szabályozott csomópont a LIDL áruház építése kapcsán létesült a jelenlegi formájában.

Szekszárd Város területén, az OBI (Szekszárd, Tartsay Vilmos u.) áruháznál található körforgalmat és a PENNY-LIDL áruházak közötti csomópontot összekötő út és az ahhoz tartozó járda, továbbá közvilágítási munkák engedélyeztetési eljárások lebonyolítására és azok kivitelezésére.

### 1.3. A tervezési feladat részletezése és ütemezése:

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés 1.2. pontjában meghatározott munka a következő ütemekre oszlik:

#### 1.3.1. I. ütem: Az engedélyezési tervdokumentáció Tervező általi elkészítése, kapcsolódó feladatok teljesítése

A 9251/18 tervszámú útépitési terv felülvizsgálata, módosítása (pl. egyik oldali járda megszüntetése, rétegrend módosítása, LIDL áruház keleti oldalán gépkocsi bejáró ábrázolása), a lejárt közműegyeztetési jegyzőkönyvek, nyilatkozatok megújítása, talajmechanikai vizsgálat elvégzése, közvilágítási terv felülvizsgálata

Tervező az I. ütem keretében köteles engedélyezési tervdokumentációt készíteni tervezői költségbeccsléssel, szükség esetén szakmérnök bevonásával a vonatkozó jogszabályokban és szabványokban előírt követelmények teljesítésével.

A tervezés során ki kell térni arra, hogy a létesítmények, a térhasználat, a közlekedési kapcsolatok tervezésekor figyelembe veszi a környék úthasználati forgalmát, a tervezendő út előnyeit és esetleges hátrányait, továbbá a 3 fentiekben felsorolt áruház igényeit.

A Tervező az I. ütem szerinti feladatok elvégzését a jelen szerződés hatálybalépésétől számított 60 naptári napon belül köteles teljesíteni.

#### 1.3.2. II. - III. ütem: Kiviteli tervdokumentáció elkészítése út, járda, csapadékvízvezetés és közvilágítás tekintetében

Engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében.

A II. ütem során a Tervező feladata a kiviteli tervdokumentáció elkészítése a vonatkozó jogszabályokban és szabványokban előírt követelmények teljesítésével, mely minden érintett tervezői szakágra kiterjed (építészet, statika, mélyépítés, épületgépészet, épületvillamosság, tűzvédelem), továbbá feladata a közműcsatlakozások engedélyezéséhez szükséges tervdokumentációk elkészítése és engedélyeztetése a közműszolgáltatókkal. Tervező köteles teljeskörű árazott és árazatlan költségvetést készíteni Excel és pdf formátumban.

A Tervező a II. - III. ütem szerinti feladatok elvégzését a jelen szerződés hatálybalépésétől számított 105 naptári napon belül köteles teljesíteni.

#### 1.4. A tervek szolgáltatása

1.4.1. A Tervező köteles a papír alapú és az elektronikus adathordozón rögzített tervdokumentációkat a 3.3. pont szerinti határidőig az alábbi címre szolgáltatni:

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Stratégiai Tervezési Osztály, 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

1.4.2. A Tervező a Megrendelőnek a tárgybéli engedélyezési és kiviteli tervdokumentációt az alábbi formában köteles szolgáltatni a Megrendelő jóváhagyását követően

- 5 példány teljes tervdokumentáció papír formátumban,
- 1 példány teljes tervdokumentáció PDF, XLS, DWG formátumban CD-n vagy DVD-n vagy pendrive-on.

A Tervező a papíralapú dokumentációt és az elektronikus adathordozót az 1.4.1. pontban meghatározott helyre személyesen történő kézbesítéssel vagy postára adással teljesítheti. A postára adás napja a teljesítés napjának számít. A szolgáltatás történhet személyesen történő kézbesítéssel is, átvételi elismervény ellenében. Az átvételi elismervényben a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni. Az átvétel időpontja a teljesítés napjának számít.

1.4.3. Tervező az elektronikus nyilvántartásba rögzítendő dokumentumok átadását az adott nyilvántartásba történő igazolt online feltöltéssel is teljesítenie kell (ÉTDR tervfeltöltés).

1.5. Tervező vállalja, hogy a tervek hatósági építési engedélyezési eljárásában részt vesz, és az engedélyezési eljárás során előírt módosítási és hiánypótlási feladatokat határidőre teljesíti.

1.6. Tervező kijelenti, hogy a Pályázat megvalósítása és fenntartása folyamán a Pályázattal kapcsolatos ellenőrzési és vizsgálati eljárásokon részt vesz. Tervező köteles együttműködni a tervezési feladatot követően a kivitelezésre kiírandó eljárásban Megrendelővel, az ott felmerülő kérdéseket megválaszolni, a kért dokumentumokat, esetleges nyilatkozatot elkészíteni, Megrendelő rendelkezésére bocsátani. Egyebekben a Tervező köteles rendelkezésre állni a kivitelezés folyamata során – a tervekkel, költségvetéssel, műszaki leírással stb. kapcsolatosan – esetlegesen felmerülő kérdések tekintetében.

1.7. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szerinti tervdokumentációnak műszakilag

kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat kell tartalmaznia, és alkalmasnak kell lennie a Megrendelő felismerhető, a felhasználás céljából következő igényeinek kielégítésére. Felek e körben rögzítik, hogy a Tervező teljesítési kötelezettsége magában foglalja az összes olyan tételt, amelyek specifikusan nincsenek a jelen szerződésben megemlítve, de észszerűen következtethető a szerződésből, hogy a teljesítés megvalósításához ugyanannyira szükségesek, mintha ezeket a tételeket a szerződés kifejezetten említette volna.

- 1.8. Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő hatályos műszaki előírások szerint készülnek. A Megrendelő elfogadólággal tudomásul veszi, hogy ettől való eltérés esetén az eltérőleg alkalmazott műszaki megoldás egyenértékűségét az építésügyi hatóságnál szakértői véleménnyel kell bizonyítani, amelynek a költségeit a Tervező viseli. Felek a szabványtól eltérő, a hazai gyakorlatban még nem ismert, vagy nem alkalmazott műszaki módszerek alkalmazása esetén a Tervező kárveszélyviselésében állapodnak meg, Felek a Tervező kártérítési felelősségét nem korlátozzák.
- 1.9. Tervező köteles az engedélyezési és a kiviteli tervet is Megrendelő képviselőjével előzetesen egyeztetni és a terveket csak a Megrendelő jóváhagyásával jogosult véglegesíteni.

## 2. Tervezési díj

- 2.1. Tervezőt a jelen szerződés 1. pontjában rögzített feladatok maradéktalan és szerződésszerű teljesítése ellenértékeként nettó 2.610.000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 2.610.000,- Ft tervezési díj illeti meg az alábbi megbontás szerint:

- 2.1.1. az I. ütemre eső díjrész nettó 1 000 000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 1 000 000,- Ft, melyből

- a) A 9251/18 tervszámú útépítési terv felülvizsgálatának, módosításának tervezési díja nettó 900 000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 900 000,- Ft, és
- b) Közvilágítási terv felülvizsgálatának tervezési díja nettó 100.000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 100.000,- Ft;

- 2.1.2. a II. ütemre eső díjrész nettó 350 000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 350 000,- Ft, melyből

- c) Az útépítés engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében nettó 250 000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 250.000,- Ft, és
- d) Közvilágítás kiépítése engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében nettó 100 000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 100.000,- Ft;

- 2.1.3. a III. ütemre eső díjrész nettó 1.260.000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 1.260.000,- Ft, melyből

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

- a) Az útépités kiviteli tervének elkészítése, tervezői költségbecsléssel, árazatlan költségvetéssel nettó 900.000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 900.000,- Ft, és
- b) Közvilágítási kiviteli terv elkészítése, tervezői költségbecsléssel, árazatlan költségvetéssel nettó 360.000,- Ft + 0% ÁFA, azaz bruttó 360.000,- Ft.

- 2.2. Felek rögzítik, hogy a mindenkor hatályos ÁFA-törvény rendelkezései szerint a Tervező alanyi adómentes.
- 2.3. A Tervező visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a tervezési díjat a feladatok és a műszaki tartalom teljes ismeretében határozta meg. Tervező kijelenti, hogy vállalása a meghatározott feladatokra teljes körű, minden olyan munkát, közvetett és közvetlen költségét tartalmaz, amely a tárgyban szereplő feladatok komplett megvalósításához szükséges (függetlenül attól, hogy a jelen szerződésben, illetve mellékleteiben esetleg nem, vagy rövidítetten szerepelnek, illetve nincsenek részletezve). A tervezői díj tartalmazza a Tervező jelen szerződés szerinti feladatai szerződésszerű teljesítésének valamennyi költségét, díját (beleértve különösen a szerzői vagyoni jogok átruházásának, illetve felhasználási jog engedélyezésének díját, a munkadíjat stb.), erre tekintettel Tervező Megrendelővel szemben semmiféle többlet-térítési, díj- vagy költségtérítési igényrel, semmilyen jogcímen nem élhet. Tervező a fenti tervezői díjon felül – a Megrendelő által elrendelt pótmunka kivételével – semmilyen címen többletköltséget nem érvényesíthet.
- 2.4. Felek megállapodnak, hogy Megrendelő három számla benyújtására biztosít lehetőséget: az I. ütem maradéktalan és szerződésszerű teljesítése esetén kerülhet sor a 2.1.1. pont szerintiösszegről, míg a II. ütem maradéktalan és szerződésszerű teljesítése esetén kerülhet sor a 2.1.2. pont szerintiösszegről a számla kiállítására, továbbá a 2.1.3. pont maradéktalan és szerződésszerű teljesítése esetén kerülhet sor a harmadik számla kiállítására.
- 2.5. A Tervező egyes ütemekhez tartozó szolgáltatásai akkor tekinthetők teljesítettnek, ha azt Megrendelő képviselője elfogadja. Számla benyújtására a Megrendelő jóváhagyását követően kiállított teljesítésigazolás alapján van lehetőség. A teljesítés igazolására Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának polgármestere jogosult.
- 2.6. Felek rögzítik, hogy a tervezési díj nem tartalmazza a hatósági eljárás során fizetendő díjakat, illetéket.

### **3. Hatályba lépés, teljesítési határidők**

- 3.1. A jelen szerződés a szerződés mindkét fél általi aláírásával egyidejűleg lép hatályba.
- 3.2. A Felek jelen szerződést határozott időre kötik; a szerződés megszűnik a szerződésben foglalt feladatok maradéktalan teljesítésével.

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

### 3.3. A teljesítés határideje:

3.3.1. Az I. ütem szerinti feladatok teljesítési határideje a szerződés hatálybalépésétől számított 60 nap.

3.3.2. A II. – III. ütem szerinti feladatok teljesítési határideje a szerződés hatálybalépésétől számított 105 nap.

3.4. A Tervező előteljesítésre jogosult, amelynek időpontjáról Megrendelőt legalább 8 (nyolc) nappal előbb igazolhatóan értesítenie kell. A Megrendelő az átvett anyagokat köteles – az engedélyezési tervek esetén azok átvételétől számított 10 naptári napon, míg a kiviteli tervek esetén 15 naptári napon belül – átvizsgálni, és az esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni, és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni. A Feleknek ettől számított 3 munkanapon belül a kifogásokat és a póthatáridőt jegyzőkönyvbe foglaltan egyeztetniük kell, és pontosan meg kell határozniuk az indokolt kifogásokkal érintett tervrészletek tervezési díjösszegét, amelyet Megrendelő, mint még nem teljesített szolgáltatás díjértékét a tervezési díjból a teljesítésig visszatarthatja.

### 4. Fizetési feltételek

4.1. Felek rögzítik, hogy a megbízási díj kiegyenlítésére átmenetileg Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2021. évi költségvetése „Felhalmozási célú pályázati tartalékkeretének” terhére kerül sor. Amennyiben a PIP Közép-Duna menti Térségfejlesztési Nonprofit Kft. által Szekszárd Megyei Jogú Város kapcsán „Az OBI körforgalmat és a Penny-Lidl csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére” megnevezésű támogatás igény jóváhagyásra kerül, utána áll rendelkezésre és számolható el a PIP Közép-Duna menti Térségfejlesztési Nonprofit Kft. által támogatott „Az OBI körforgalmat és a Penny-Lidl csomópontot összekötő út megépítésének előkészítése” megnevezésű támogatás terhére.

4.2. Tervező a számlák benyújtására jelen szerződésben és a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jogosult. Tervező a számlákat 2 db (1 db eredeti, 1 db eredetivel azonos másolat) példányban köteles benyújtani.

4.3. A számlázás és fizetés pénzneme magyar forint. Megrendelő előleget, kötbért nem fizet, és semmiféle biztosítékot nem nyújt a Tervező részére és egyéb szerződést megerősítő kötelezettségek sem terhelik.

4.4. A leigazolt számlák a kézhezvételtől számított 30 (harminc) napon belül átutalással kerülnek kiegyenlítésre Tervező OTP Bank Zrt-nél vezetett 11731056-21454002 számú számlájára. Késedelmes fizetés esetén Tervező jogosult a mindenkor magyar jogszabályokban kikötött késedelmi kamatokat érvényesíteni Megrendelővel szemben. A számlák tartalmi hiányosságaiból adódó késedelmes fizetéssel együtt járó többletköltségek Tervezőt terhelik, így amennyiben a Tervező által kiállított számla a

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

hatályos jogszabályoknak, illetőleg a jelen szerződés előírásainak nem felel meg, vagy a fizetés jelen szerződésben meghatározott, egyéb feltételei nem teljesülnek, a Megrendelő jogosult a számlát visszautasítani és a hiányok pótlására írásban felszólítani a Tervezőt; ebben az esetben a fizetési határidő a megfelelő számla kézhezvételének napján kezdődik.

## **5. A Megrendelő adatszolgáltatása**

- 5.1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő az Eljárásban átadta a Tervező részére a jelen szerződés szerinti feladatai teljesítéséhez a Megrendelő rendelkezésére álló helyszínrajzot, vázlatrajzot és műszaki leírást.
- 5.2. A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső, a rendelkezésére álló, vagy általa előállítható adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni észszerű határidőn belül.
- 5.3. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja, és a Tervezőnek az ebből eredő akadályoztatása esetén – a Megrendelőhöz intézett akadályközléssel egyidejűleg – jogában áll a tervezés folytatását felfüggeszteni.

## **6. Megrendelő utasítás adási joga**

- 6.1. A Tervező a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni. A Megrendelő utasításai nem mondhatnak ellent a hatályos tervezési előírásoknak, nem terjedhet ki a tervezési munka megszervezésére, és nem tehetik a Tervező teljesítését terheesebbé.
- 6.2. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles őt erre a neki címzett, könyvelt levélpostai küldeményben, írásban figyelmeztetni. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását Tervezőnek címzett írásbeli válaszában fenntartja, a Tervező a szerződést felbonthatja vagy a feladatot a megrendelő utasításai szerint, a megrendelő kockázatára elláthatja.
- 6.3. A Tervező köteles megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások érdekeit.

## **7. A tervező felelőssége, felelősségbiztosítás**

### **7.1. A tervező felelős:**

- az általa készített kivitelezési tervek műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, építészeti minőségéért, a tervezéssel érintett védett építészeti és természeti örökség megóvásáért,
- a tervdokumentáció készítésében (részben vagy folyamatosan) részt vevő, a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők kiválasztásáért,
- a szakági tervezők között egyeztetések koordinálásáért, terveik

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

összehangolásáért,

- a Pályázatban előírtak figyelembevételéért.

## **8. Akadályközlési kötelezettség**

- 8.1. A Felek kötelesek egymást értesíteni, ha a szerződésben vállalt valamely kötelezettség teljesítése előre láthatóan akadályba ütközik, kivéve, ha az akadályt a másik Félnek a közlés nélkül is ismernie kellett.
- 8.2. Az akadályközlési kötelezettség elmulasztásával okozott kárért a mulasztó Fél a szerződésszegésért való felelősség szabályai szerint felel.

## **9. Közreműködő igénybevétele**

- 9.1. A szerződésben meghatározott Tervezői szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmazhat. A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy a szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben - Megrendelőnek való bejelentést követően - altervező közreműködőt vegyen igénybe. Megbízott a közreműködő szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a szolgáltatást saját maga végezte volna el.
- 9.2. Tervező az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat megillető díjak alvállalkozók felé történő megfizetéséről köteles gondoskodni, és az alvállalkozók nem jogosultak semmilyen díj-, költségigénnyel, vagy egyéb követeléssel a Megrendelővel szemben fellépni. A Tervező az alvállalkozók kiválasztásáért és teljesítésükért a titoktartási kötelezettség velük történő betartatásáért egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szabályai szerint felel.
- 9.3. Tervező kijelenti, hogy rendelkezik és a szerződés teljesítése alatt rendelkezni fog a szükséges szakemberekkel. E szakemberek helyett akkor vonható be más szakember, ha a bevont új szakemberrel is megfelel a Tervező azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a hivatkozott pályázati eljárásban a „korábbi” szakemberrel megfelelt. A Megrendelő a szakemberek rendelkezésre állását folyamatosan ellenőrzi.

Abban az esetben, amennyiben a Megrendelő észleli, hogy a Tervező nem rendelkezik az előírtak szerinti bármely szakemberrel, póthatáridő tűzésével felszólítja a Tervezőt a szerződésszerű helyzet biztosítására, mely póthatáridő elmulasztása esetén Megrendelő a szerződést azonnal hatállyal felmondhatja.

## **10. Felek együttműködése, kapcsolattartás, eljáró képviselők**

### **10.1. Együttműködési, tájékoztatási kötelezettség**

A Felek a szerződés teljesítése és megszüntetése során kötelesek együttműködni, és tájékoztatni egymást a szerződést érintő lényeges körülményekről. A Fél nem

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

hivatkozhat a tájékoztatási kötelezettség megsértésére olyan jogokkal, tényekkel és adatokkal kapcsolatban, amelyeket ismert, vagy közhiteles nyilvántartásból vagy más forrásból ismernie kellett. Az a Fél, aki a fent hivatkozott tájékoztatási kötelezettségét megszegi, köteles a másik Fél ebből származó kárát a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség általános szabályai szerint megtéríteni.

## 10.2. Kapcsolattartás, eljáró képviselők

Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak. A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

### Megrendelő részéről:

név: Herner László ügyi referens  
telefon/telefax: 06-74/504-137  
e-mail: herner.laszlo@szekszard.hu

### Tervező részéről:

név: Eller Balázs ügyvezető  
telefon/telefax: 06-30/226-5812  
e-mail: ellerbalazs@gmail.com

A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a szerződés szerinti utasításokat megadni.

## 11. Szavatosság, felhasználási jog

11.1. A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását a szerződésben és a mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, hatósági engedélyeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ennek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és ipari gyakorlatban is elfogadott gyakorlatnak megfelelően, a tervezési előírások betartásával szolgáltatni. A Tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa. Tervező szavatol azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentáció alapján a Megrendelő által végrehajtani kívánt építési munka a tervek alapján megvalósítható. Tervező szavatossági kötelezettségét nem érinti, ha Megrendelő a tervdokumentációt átveszi, de átvizsgálási kötelezettségének nem tesz eleget, vagy azzal kapcsolatosan kifogásait elmulasztja határidőben közölni.

11.2. Tervező kijelenti, hogy a szolgáltatott tervdokumentációban foglaltak kizárólag az ő szellemi termékei, illetve a harmadik személy szellemi termékét képező tervdokumentáció részek felett átruházható felhasználási joggal rendelkezik.



- 11.3. A Tervező szavatolja, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás harmadik személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét kellő időben, előzetesen felhívni, és a Megrendelőtől az oltalommal védett jogok megszerzéséhez engedélyt kérni. Az oltalommal védett jog megszerzésének költségei, amennyiben felek eltérően nem állapodnak meg, a Megrendelőt terhelik. A Tervező figyelem-felhívási, engedélykérési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.
- 11.4. Felek megállapodnak, hogy a tervezési feladatok elvégzése kapcsán jelen szerződés keretében létrejövő szellemi termékek, dokumentumok, illetve szellemi alkotások, az ezekhez fűződő szerzői jogok vagyoni jogai kizárólagos jelleggel, térben és időben korlátlanul a Megrendelő tulajdonába kerülnek, továbbá az ehhez fűződő jogvédelem a Megrendelőt illeti meg. A tervezési munka elvégzése során létrejövő dokumentációval, szellemi alkotással, az ahhoz fűződő vagyoni jogokkal, annak minden elemével a Megrendelő szabadon, területi, időbeli és a felhasználás módjára való korlátozástól mentesen, kizárólagosan rendelkezik. Jelen rendelkezés alapján Megrendelő jogosult különösen a Tervező által elvégzett munka eredményének nyilvánosságra hozatalára, feldolgozására, átdolgozására, megváltoztatására, továbbfejlesztésére, publikálására, közzétételére (terjesztésére), reprodukálására, sokszorosítására (többszörözésére, ideértve a számítógéppel vagy egyéb elektronikus adathordozóra történő másolást is), használatára, hasznosítására, és mindezen jogok tovább-engedélyezésére mindezeknek minden jogosultságával együtt.
- A Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül a Tervező a szerződés teljesítése során összeállított, készített vagy birtokába jutott dokumentumokat nem használhatja fel a szerződés teljesítésétől eltérő célra. A Tervezőnek a szerződés bármilyen okból való megszűnésekor át kell adnia a fenti körbe tartozó minden dokumentumot a Megrendelő részére.
- Tervező minden, a jelen pontban foglaltak alapján esetlegesen őt megillető jogdíj és egyéb igényeiről kifejezetten lemond. Jelen joglemondás ellenértékét a Tervező a tervezői díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vette.
- 11.5. Amennyiben a Tervező altervező közreműködőt vesz igénybe, a Tervező a közte és a közreműködő közötti szerződésben köteles kikötni és biztosítani, hogy a 11.4. pont szerinti terjedelemben a felhasználási jog a Megrendelőt illesse meg.
- 11.6. Megrendelő felhasználási jogát nem érinti, ha a Tervező késedelme, illetve jelen szerződésben meghatározott egyéb okból a tervezési díjat, vagy egy részét visszatartja, illetve a Tervezővel szemben jelen szerződéssel kapcsolatban követelést vagy igényt érvényesít.
- 11.7. Megrendelő szavatolja a Tervező személyhez fűződő szerzői jogai érvényesülésének

biztosítását.

## **12. Szerződést megerősítő kötelezettségek, kárfelelősség**

- 12.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben az egyes határidők elmulasztása okán létrejövő szerződésszegés kötbérfizetési kötelezettséget eredményez. A Tervező érdekkörébe tartozó okból bekövetkező késedelem esetére a Ptk. 6:186. § az irányadó. A késedelem a jelen szerződés szerinti egyes teljesítési határidők lejártának napjától, ütemenként külön számítandó. A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett teljesítési ütemre eső nettó tervezői díj 1%-a késedelemmel érintett naptári naponként; a késedelmi kötbér maximuma 20 napi tételnek megfelelő összeg.
- 12.2. A jelen szerződés teljes vagy részleges meghíúsulása – a szerződés Megrendelő általi teljes vagy részleges azonnali hatályú felmondása vagy attól teljesen vagy részlegesen történő elállása – esetén a Tervező meghíúsulási kötbér fizetésére köteles, melynek mértéke a meghíúsulással érintett teljesítési ütem(ek) nettó tervezési díjának 25%-a.
- 12.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy Tervező kötbérfizetési kötelezettsége nem érinti a kötbéren felüli kártérítési kötelezettségét. A Tervező kizárólagosan felelős minden olyan kárért, melyet alkalmazottai, közreműködői, vagy egyéb teljesítési segédei a Megrendelőnek, más közreműködőnek, illetve harmadik személyeknek okoztak. Tervező az általa okozott károkat köteles közvetlenül rendezni, illetve a Megrendelőt mentesíteni minden kárigény, követelés alól, amelyek az általa okozott károkkal kapcsolatban merültek fel. A Tervező köteles megfizetni a Megrendelő számára minden olyan bírságot, hatósági díjat, egyéb költséget, amelyet a Megrendelőre a Tervezőnek, illetve közreműködőjének, egyéb teljesítési segédjének magatartása, vagy mulasztása miatt szabtak ki.
- 12.4. Megrendelő a kötbér- vagy kártérítési követelését a tervezési díjba történő beszámítással érvényesítheti, és azt a Tervező előzetes írásbeli értesítését követően jogosult a Tervező esedékes számlájából levonni.
- ## **13. VIS MAIOR**
- 13.1 Felek kijelentik, hogy a szerződéskötéskor hatályos, az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány megelőzése, illetve következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében elrendelt veszélyhelyzet során teendő intézkedésekről szóló Kormányrendeletek jelen szerződés tárgyával összefüggő rendelkezéseinek ismeretében vállalják kötelezettségeiket.
- 13.2 Amennyiben a Szerződés teljesítése során a Megbízott olyan feltételekkel találkozik, amely akadályozza őt az előírt határidők betartásában, haladéktalanul írásban értesíti a Megbízó képviselőjét, részletezve a késedelem okát és várható időtartamát. Megbízott mentesül a késedelme jogkövetkezményei alól, ha az vis maior vagy olyan körülmény

következménye, amely a Megbízó Szerződés teljesítését akadályozó, vagy korlátozó  
magatartása miatt, illetve azzal összefüggésben áll elő.

- 13.3 A vis maior esemény (a továbbiakban: Vis Maior Esemény) olyan, a Felek akaratától,  
cselekedeteitől és személyétől függetlenül bekövetkező, emberi erővel el nem  
hárítható, előre nem látható, külső esemény, amely egyik Félnek sem róható fel, - mint  
például háború, polgári felkelés, munkabeszüntetés, természeti katasztrófa, sztrájk -  
amely számottevő módon akadályozza vagy lehetetlenné teszi a jelen Szerződés  
teljesítését, feltéve, hogy ezek a körülmények a jelen Szerződés aláírását követően  
jönnek létre, illetve a jelen Szerződés aláírását megelőzően jönnek ugyan létre, de a jelen  
Szerződés teljesítésére kiható következményeik az említett időpontban még nem voltak  
előre láthatóak.
- 13.4 A Vis maior esemény mentesíti a Feleket a Szerződés szerinti kötelezettségeik teljesítése  
alól, olyan mértékben, amennyire a Vis maior esemény az érintett Felet gátolja a  
szerződéses kötelezettségeinek a teljesítésében. A mentesítés kizárólag arra az időre  
szól, ameddig a szóban forgó Vis maior esemény hatása fennáll.
- 13.5 Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés – részükre fel nem róható – nem  
teljesítését, illetve nem megfelelő teljesítését eredményező, az érdekkörükön kívül  
bekövetkezett Vis maior eseményekről egymást haladéktalanul értesítik és a  
következmények elhárításával kapcsolatban a Ptk. megfelelő szabályai szerint,  
egymással ésszerűen és indokoltan együttműködve járnak el.
- 13.6 A Vis maior események által érintett Fél köteles a másik Félnek haladéktalanul  
megküldött tájékoztatásában megjelölni a Vis maior esemény kezdetét, jellegét és -  
amennyiben lehetséges -, várható végét.
- 13.7 A Vis maior esemény önmagában nem mentesíti az azt bejelentő Felet a Szerződés  
szerint egyébként teljesítendő olyan kötelezettségei alól, amelyek a Vis maior esemény  
bekövetkezését megelőzően már esedékesek voltak, illetve amelyek teljesítését a Vis  
maior esemény nem érinti.

#### 14. Vegyes rendelkezések

- 14.1. Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban tudomásukra jutott üzleti és egyéb  
titkot, a másik Félre vonatkozó adatot a másik Fél hozzájárulása nélkül nem jogosultak  
felfedni, illetve azok megőrzésére kötelesek. A másik Fél előzetes jóváhagyása nélkül  
titkos információt egyik fél sem tehet közzé, illetve nem bocsáthat harmadik személy  
rendelkezésére, kivéve, ha ezt hatályos jogszabály alapján bíróság vagy más hatóság  
kötelező érvénnyel elrendeli.
- 14.2. A Megrendelő a szerződéstől a szerződés teljesítésének megkezdése előtt bármikor  
elállhat, ezt követően a teljesítésig a szerződést felmondhatja. A Megrendelő elállása  
vagy felmondása esetén köteles a Tervezőnek a díj arányos részét megfizetni, és a

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

szerződés megszüntetésével okozott kárt megtéríteni azzal, hogy a kártalanítás a tervezői díj nettó összegét nem haladhatja meg.

14.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés az alábbiakban meghatározott okok bekövetkezése esetén – a Tervezőhöz intézett írásbeli nyilatkozattal – azonnali hatályú, rendkívüli felmondás útján részlegesen vagy teljes egészében megszüntethető a Megrendelő részéről. Rendkívüli, azonnali hatályú felmondási okok a Megrendelő részéről különösen, de nem kizárólagosan:

14.3.1. a Tervező a Megrendelő által meghatározott ésszerű póthatáridőn belül sem teljesíti a jelen Szerződés alapján fennálló bármely kötelezettségét;

14.3.2. a Tervező ellen az illetékes bíróság jogerősen felszámolási eljárás lefolytatását rendeli el, vagy önmaga végelszámolását rendeli el;

14.3.3. a Tervező együttműködési kötelezettségét súlyosan vagy ismétlődően megszegi, vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely jelen szerződés fenntartását lehetetlenné teszi;

14.3.4. a Tervező az átadás-átvételi olyan dokumentumot, műbizonylatot, bizonylatot, tanúsítványt stb. használ fel vagy kísérel meg felhasználni, amely(ek)nek szabályossága, valódisága, valóságtartalma, hitelessége alapos okkal vitatható;

14.3.5. a Tervező által fizetendő késedelmi kötbér eléri a maximális mértékét;

14.3.6. a Tervező egyéb súlyos szerződésszegést követ el.

Felek megállapodnak, hogy a Tervezőt kártérítési kötelezettség terheli, ha a Megrendelő a Tervező érdekkörében felmerülő ok miatt él a jelen szerződésben meghatározottak alapján a rendkívüli, azonnali hatályú felmondás lehetőségével. Ebben az esetben a Megrendelő azon igazolható, közvetlen, közvetett és következményes kárai megtérítését követelheti a Tervezőtől, amelyek a jelen szerződés Megrendelő általi rendkívüli, azonnali hatályú felmondásából fakadóan Megrendelőt érték, ideértve különösen, de nem kizárólag a helyettesítő megoldás igazolt többletköltségeit.

14.4. A jelen szerződés a Felek közös megegyezésével, kizárólag írásban módosítható, a Felek cégszerű aláírásával. Szóban, ráutaló magatartással a szerződés nem módosítható. Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek azonosítóadataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás, vagy adott esetben ezen adatokkal kapcsolatos nyilvánvaló elírás javítása szükséges. Felek e körben rögzítik, hogy az adataikban bekövetkező mindennemű változást, különösen a székhelyük, bankszámlaszámuk és adószámuk, kapcsolattartójuk változását a másik Féllel a változást követő 3 napon belül írásban kötelesek közölni. Ezen bejelentési kötelezettség elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó minden kárért a mulasztó Felet terheli a felelősség.

- 14.5. Tervező Megrendelő egyedi döntése nyomán kiadott referencia igazolás útján Megrendelő nevét referenciaként felhasználhatja.
- 14.6. Tervező kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdés 1. pontja értelmében átlátható szervezetnek minősül. Felek egyezően kijelentik, hogy jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott, kitöltött és cégszerűen aláírt átláthatósági nyilatkozat.
- 14.7. Felek e körben rögzítik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése alapján Megrendelő részéről olyan jogi személlyel nem köthető szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek. Tervező tudomásul veszi továbbá, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján létrejött szerződést Megrendelő jogosult azonnali hatállyal felmondani vagy attól elállni, Megrendelő jogosult továbbá a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy attól elállni, amennyiben a Tervező kikerül az átlátható szervezetek köréből.
- 14.8. Tervező képviselője jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák. Hozzájárul továbbá ahhoz, hogy a személyes adatait a Megrendelő szerződesei nyilvántartásai, a szerződési feltételek és a pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje. Tervező képviselője jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait az információs önrendelkezési jogról szóló és az információs szabadságról szóló 2011. évi CXII. Törvény 5.§ (1) bekezdése alapján a Megrendelő a Projekt pénzügyi elszámolása során a Közreműködő Szervezet által igényelt körben és mértékben e szervezet részére kiadja és e szervezet a személyes adatokat a projekt elszámolás befejezéséig a szükséges mértékben és ideig kezelje.
- 14.9. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben meghatározott kapcsolattartók nevét, elérhetőségeit, adatait kizárólag a szerződés teljesítése céljából kezelik; az átadott személyes adatok kezelésére megfelelő jogalappal rendelkeznek [GDPR<sup>1</sup> 6. cikk (1) bekezdés f) pont szerinti jogos érdek]. Felek megállapodnak, hogy az érintett adatokat a szerződés megszűnésének napjától számított 5 évig kezelik.
- 14.10. A jelen szerződés kizárólag az alábbi, elválaszthatatlan mellékleteivel együtt érvényes:
1. számú melléklet: Ajánlatkérés
  2. számú melléklet: Tervező ajánlatkérési eljárásban benyújtott ajánlata
  3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
- 14.11. A szerződésből eredő esetleges jogviták rendezésére a Felek perértéktől függően a

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (Eu) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet).

Tervezési szerződés a Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területén található OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítási munkák engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítésére

Szekszárdi Járásbíróság, illetve a Szekszárdi Törvényszék illetékességét kötik ki.

14.12. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

14.13. Jelen szerződés 15 számozott lapból áll és 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből három eredeti példány Megrendelőt, egy eredeti példány Tervezőt illeti meg.

Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2021. július 9.

Szekszárd Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Megrendelő  
képviselőként  
Ács Rezső  
polgármester



Rail-Road Plan Kft.  
7635 Pécs, Abaliget utca 47. -1. em. 3.  
Adószám: 29271935-1-02  
Cégjegyzékszám: 02-09-085941  
Bsz.: 11731036-21454002

Rail-Road Plan Kft.  
Tervező  
képviselőként  
Eller Balázs  
ügyvezető

| Ellenjegyzés          | Ellenjegyző neve                 | Dátum        | Aláírás |
|-----------------------|----------------------------------|--------------|---------|
| Pénzügyi ellenjegyzés | Tamási Anna<br>Igazgatóságvezető | 2021 JÚL 09. |         |
| Jogi ellenjegyzés     | Dr. Gábor Ferenc<br>Jegyző       | 2021 JÚL 09. |         |

rikker.anita@szekszard.hu

**Feladó:** rikker.anita@szekszard.hu  
**Küldve:** csütörtök 2021. május 27 10:52  
**Címzett:** somogyvari.tunde@szekszard.hu  
**Másolatot kap:** varga.andras@szekszard.hu  
**Tárgy:** FW: Árajánlatkérés  
**Mellékletek:** Rail-Road P KftSzekszárd ajánlat kérés\_tervezés\_módosított\_végleges.pdf

---

**From:** Balázs Eller <ellerbalazs@gmail.com>  
**Sent:** Thursday, May 27, 2021 10:48 AM  
**To:** rikker.anita@szekszard.hu  
**Subject:** Re: Árajánlatkérés

Tisztelt Rikker Anita!

Küldöm az árajánlatot.

Üdvözlettel:  
**Eller Balázs**  
telefon: +36-30/2265-812  
e-mail: [ellerbalazs@gmail.com](mailto:ellerbalazs@gmail.com)

<[somogyvari.tunde@szekszard.hu](mailto:somogyvari.tunde@szekszard.hu)> ezt írta (időpont: 2021. máj. 21., P, 11:34):

**Tárgy:** Az OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítás megépítésének tervezése

**Tisztelt Tervező!**

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata ajánlatot kér az OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítás megépítése tervezési feladatainak ellátására.

A meglévő tervek az alábbi elérhetőségen tölthetők le:

<https://dokumentumok.szekszard.hu/fajlok/Kozvilagitas.zip>

A tervezéssel érintett terület Szekszárd közigazgatási területén, annak déli külterületén található, a Béri Balogh Ádám utcai LIDL áruház csatlakozása és az 56 számú főút 5+522 km szelvényben található körforgalmú csomóponthoz csatlakozó OBI áruház feltáró útja közti jelenleg beépítetlen területen. A tervezett szakasz Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonába és üzemeltetésébe kerül.

Kérem szíveskedjen a **csatolt mellékletben megadott műszaki tartalom alapján** SZMJV Önkormányzata részére árajánlatot adni.

A mellékletet kérem szépen **teljes körűen kitölteni (ajánlatadó neve, címe, adószám, ajánlat kelte, érvényessége, teljesítés időtartama) és cégszerűen aláírva** megküldeni.

Az árajánlatot (nettó+ÁFA; bruttó bontásban) kérem, **legkésőbb 2021. május 27-én, 12 óráig** szíveskedjen **elküldeni a [rikker.anita@szekszard.hu](mailto:rikker.anita@szekszard.hu)**

**e-mail címre.**

Előre is köszönjük az árajánlatát.

Üdvözlettel:

**Magyarné Somogyvári Tünde**  
osztályvezető

t.: +36 74/504-154  
m.: +36 30/556-3514



**SZEKSZÁRD**

TÖBB MINT JÓ BOR

**Szekszárd Megyei Jogú Város**  
**Polgármesteri Hivatala**  
Beszerzési és Jogi Igazgatóság  
Stratégiai Tervezési Osztály  
7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

**Tárgy:** Az OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítás megépítésének tervezése

**Tisztelt Tervező!**

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata ajánlatot kér az OBI körforgalmat és a PENNY-LIDL csomópontot összekötő út, járda, közvilágítás megépítése tervezési feladatainak ellátására.

A meglévő tervek az alábbi elérhetőségen tölthetők le:

<https://dokumentumok.szekszard.hu/fajlok/Kozvilagitas.zip>

A tervezéssel érintett terület Szekszárd közigazgatási területén, annak déli külterületén található, a Béri Balogh Ádám utcai LIDL áruház csatlakozása és az 56 számú főút 5+522 km szelvényben található körforgalmú csomóponthoz csatlakozó OBI áruház feltáró útja közti jelenleg beépítetlen területen. A tervezett szakasz Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonába és üzemeltetésébe kerül.

Kérem szíveskedjen a **csatolt mellékletben megadott műszaki tartalom alapján** SZMJV Önkormányzata részére árajánlatot adni.

A mellékletet kérem szépen **teljes körűen kitölteni (ajánlatadó neve, címe, adószám, ajánlat kelte, érvényessége, teljesítés időtartama) és cégszerűen aláírva** megküldeni.

Az árajánlatot (nettó+ÁFA; bruttó bontásban) kérem, **legkésőbb 2021. május 18-án, 14 óráig** szíveskedjenek **elküldeni jelen e-mail válaszaként a [somogyvari.tunde@szekszard.hu](mailto:somogyvari.tunde@szekszard.hu) e-mail címre.**

Előre is köszönjük az árajánlatát.

Üdvözlettel:

Ajánlat-

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                                                                                                   |               |                                |             |                |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|-------------|----------------|-----------------------------------------------------------|
| Szállító neve, címe, adószáma, e-mail címe, weboldala, telefonszáma                                                                                                                                                                                                                              |                   | Vevő:<br>Megyei Jogú Város Önkormányzata<br>Király tér 8.<br><br>HU 7100<br>adószám: 15733562-217 |               | Szekszárd<br>Béla<br>Szekszárd |             |                |                                                           |
| Ajánlat kelte:                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | Érvényessége:                                                                                     |               |                                |             |                |                                                           |
| Megnevezés                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Mennyiség<br>(db) | Egységár<br>(Ft)                                                                                  | Nettó<br>(Ft) | Áfa<br>(%)                     | Áfa<br>(Ft) | Bruttó<br>(Ft) | Teljesítés időtartama<br>(leszállítás időtartama):<br>nap |
| 1. A 9251/18 tervszámú útépítési terv felülvizsgálata, módosítása (pl. egyik oldali járda megszüntetése, rétegtrend módosítása, LIDL áruház keleti oldalán gépkocsi bejárási ábrázolása), a lejárt közműegyeztetési jegyzőkönyvek, nyilatkozatok megújítása, talajmechanikai vizsgálat elvégzése | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| 1.1. Engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében (eljárási díjakat a megrendelő fizeti)                                                                                                                                                                                              | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| 1.2. Kiviteli terv elkészítése, tervezői költségbeccsléssel, árazatlan költségvetéssel                                                                                                                                                                                                           | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| 2. Közvilágítási terv felülvizsgálata                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| 2.1. Engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében                                                                                                                                                                                                                                     | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| 2.2. Közvilágítási kiviteli terv elkészítése, tervezői költségbeccsléssel, árazatlan költségvetéssel                                                                                                                                                                                             | 1                 |                                                                                                   | 0,00 Ft       | 27,00%                         | 0,00 Ft     | 0,00 Ft        |                                                           |
| Összesen                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |                                                                                                   | 0,00 Ft       |                                |             | 0,00 Ft        |                                                           |
| Megjegyzés:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                                                                                                   |               |                                |             |                |                                                           |

Aláírás:

---



SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS  
ÖNKORMÁNYZATA

5/b. melléklet

**ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT**

a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. (Nvtv.) 3. § (1) bek. 1. pont b) alpontjában  
meghatározott

**ÁTLÁTHATÓ SZERVEZET:**

**BELDÖLDI VAGY KÜLFÖLDI JOGI SZEMÉLY, VAGY  
JOGI SZEMÉLYISÉGGEL NEM RENDELKEZŐ GAZDÁLKODÓ SZERVEZET<sup>2</sup> RÉSZÉRE**

a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (10) bekezdésében, valamint 13. § (2) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítéséhez.

**Alulírott**

Név: Eller Balázs  
Beosztás: ügyvezető  
születéskori név: Eller Balázs  
anyja neve: Váradi Edina  
születési helye, ideje: Pécs, 1990.09.05.

**mint a**

átlátható szervezet neve: Rail-Road Plan Kft.  
székhelye: 7635 Pécs, Abaligeti út 47. -1.em3.  
adószáma: 29271935-1-02  
cégjegyzékszáma/nyilvántartásba vételi száma: 02-09-085941

cévjegyzésre/aláírássra jogosult képviselője – polgári és büntetőjogi felelősségem tudatában úgy nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül, az alábbiak szerint:

<sup>2</sup> **gazdálkodó szervezet** a gazdasági társaság, az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi társulás, a szövetkezet, a lakásszövetkezet, az európai szövetkezet, a vízgazdálkodási társulat, az erdőbirtokossági társulat, a külföldi székhelyű vállalat magyarországi fióktelepe, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár, az egyéni cég, továbbá az egyéni vállalkozó, emellett gazdálkodó tevékenységével összefüggő polgári jogi kapcsolataiban az állam, a helyi önkormányzat, a költségvetési szerv, jogszabály alapján a költségvetési szervek gazdálkodására vonatkozó szabályokat alkalmazó egyéb jogi személy, az egyesület, a köztestület, valamint az alapítvány.



SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS  
ÖNKORMÁNYZATA

Az általam képviselt szervezet olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő együttes feltételeknek:

- a) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (Pmt.) szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető, amelyet jelen nyilatkozat 1. pontjában mutatok be teljes körűen;
- b) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van;
- c) nem minősül a társasági adóról és az osztalékról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (Tao.) szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak;
- d) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az a), b) c) alpont szerinti feltételek fennállnak, amelyeket a jelen nyilatkozat 2. pontjában mutatok be teljes körűen.

Jelen nyilatkozat aláírásával tudomásul veszem, hogy

- a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződést a hasznosításba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek (Nvtv. 11. § (12) bekezdés)
- kijelentem, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy az Nvtv. 3. § (2) bekezdésében foglaltak alapján a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződés semmis.

Kijelentem, hogy amennyiben jelen nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem. Amennyiben ezen kötelezettségemnek nem teszek eleget és a nyilatkozatot kérő szerv tudomására jut, hogy az általam képviselt szervezet nem átlátható, tudomásul veszem, hogy amennyiben írásbeli felszólításra 5 munkanapon belül nem nyilatkozom a szervezet átláthatóságáról a nyilatkozatot kérő szerv jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni és részemre kifizetést nem teljesíthet.

Pécs, 2021. 07.14.

Ajánlattevő cégszerű aláírása

**Rail-Road Plan Kft.**  
7635 Pécs, Abaliget ut 47. -1. em. 3.  
Adószám: 29271935-1-02  
Cégjegyzékszám: 02-09-085941  
Bsz.: 11731056-21454002



SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS  
ÖNKORMÁNYZATA

**1. pont: nyilatkozat a szervezet tényleges tulajdonosairól<sup>3</sup>**

| Ssz. | Név          | Szül. név    | Szül. hely | Szül. ideje | Anyja neve   | Tulajdoni hányad (%) | Befolyás, szavazati jog mértéke (%) |
|------|--------------|--------------|------------|-------------|--------------|----------------------|-------------------------------------|
| 1.   | Eller Balázs | Eller Balázs | Pécs       | 1990.09.05. | Váradi Edina | 100                  | 100                                 |
| 2.   |              |              |            |             |              |                      |                                     |
| 3.   |              |              |            |             |              |                      |                                     |
| 4.   |              |              |            |             |              |                      |                                     |

<sup>3</sup> 38. tényleges tulajdonos:

a) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy - a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:2. § (4) bekezdésében meghatározott módon - közvetve a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, vagy egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,

b) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben - a Ptk. 8:2. § (2) bekezdésében meghatározott - meghatározó befolyással rendelkezik,

c) az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyletet végrehajtanak, vagy aki egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a természetes személy ügyfél tevékenysége felett,

d) alapítványok esetében az a természetes személy,

da) aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezettek már meghatározták,

db) akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezettek még nem határozták meg, vagy

dc) aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százalékára felett, vagy

a da)-dc). alpontban meghatározott természetes személy hiányában, aki az alapítvány képviseletében eljár

e) bizalmi vagyonkezelési szerződés esetében az alábbi személyek:

ea) a vagyonrendelő(k); nem természetes személy vagyonrendelő esetén annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,

eb) a vagyonkezelő(k); nem természetes személy vagyonkezelő esetén annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,

ec) a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek csoportja; nem természetes személy kedvezményezett esetén annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,

ed) az a természetes személy, aki a kezelt vagyon felett egyéb módon ellenőrzést, irányítást gyakorol, valamint

ee) adott esetben a vagyonkezelést ellenőrző személy(ek); nem természetes személy vagyonkezelést ellenőrző személy esetén annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa, továbbá

f) az a)-b) alpontokban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője; (2017. évi LIII. tv. (Pmt) 3. § 38. pont)



SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS  
ÖNKORMÁNYZATA

|    |  |  |  |  |  |  |  |
|----|--|--|--|--|--|--|--|
|    |  |  |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |  |  |

Pécs, 2021. 07.14.

Ajánlattevő cégszerű aláírása

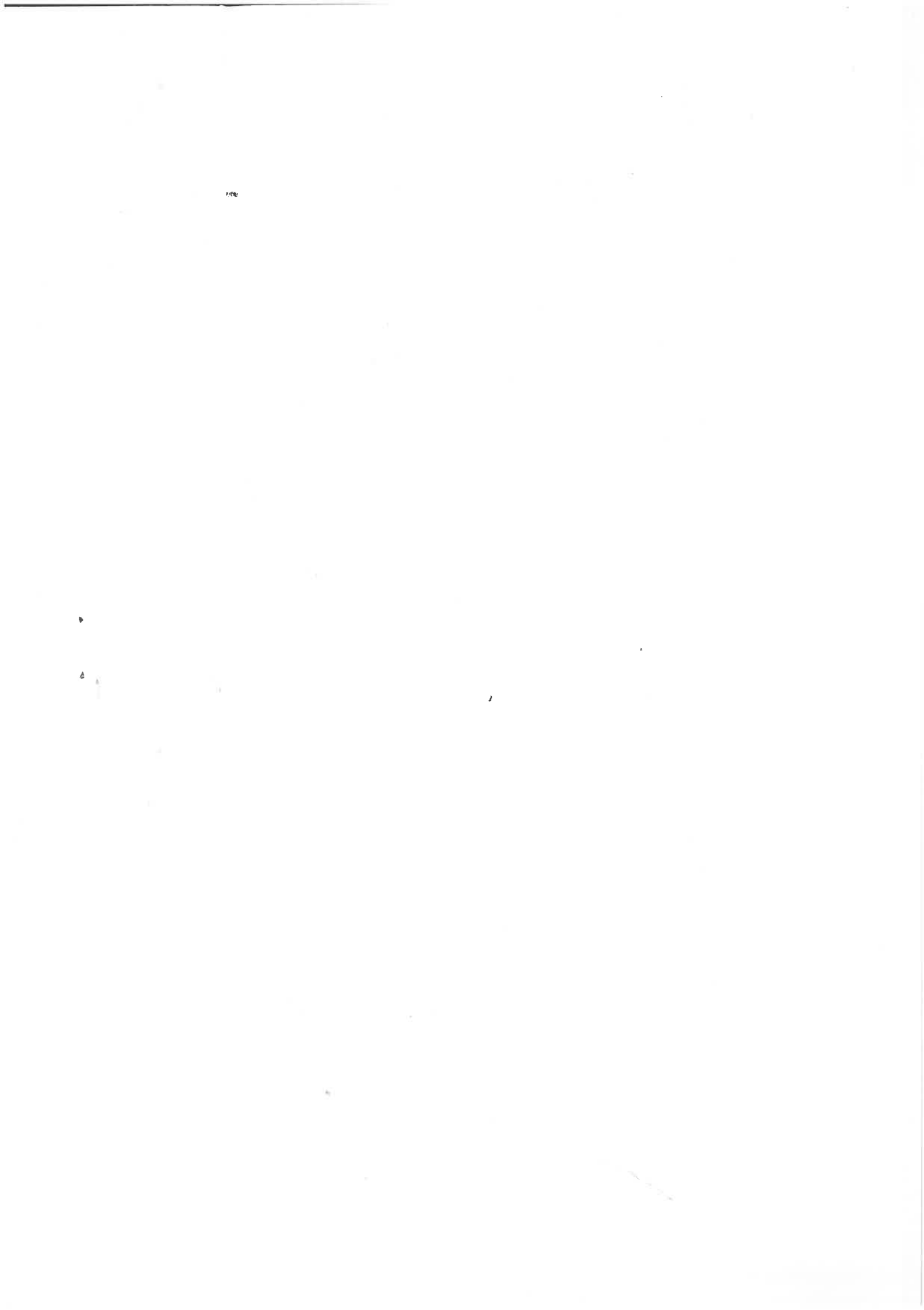
**Rail-Road Plan Kft.**

7635 Pécs, Abaliget ut 47. -1. em. 3.

Adószám: 29271935-1-02

Cégjegyzékszám: 02-09-085941

Bsz.: 11731056-21454002



Ajánlat-

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |               |                                                                                      |            |             |                 |                                                           |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Rail-Road Plan Kft.<br>Eller Blázs (KÉ-K 02-01435) ügyvezető<br>7635 Pécs, Abaliget ut 47. -1.em.3.a.<br>adószám: 29271935-1-02<br>ellerbalazs@gmail.com<br>+36-30/2265812                                                                                                                      |                   |               | Vevő:<br>Megyei Jogú Város Önkormányzata<br>Király tér 8.<br>HU 7100<br>15733562-217 |            |             |                 |                                                           | Szekszárd<br>Béla<br>Szekszárd<br>adószám: |
| Ajánlat kelte: 2021.05.26                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |               | Érvényessége: 90 nap                                                                 |            |             |                 |                                                           |                                            |
| Megnevezés                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mennyiség<br>(db) | Egységár (Ft) | Nettó<br>(Ft)                                                                        | Áfa<br>(%) | Áfa<br>(Ft) | Bruttó<br>(Ft)  | Teljesítés időtartama<br>(leszállítás időtartama):<br>nap |                                            |
| 1. A 9251/18 tervszámú útépitési terv felülvizsgálata, módosítása (pl. egyik oldali járda megszüntetése, rétegtrend módosítása, LIDL áruház keleti oldalán gépkocsi bejárat ábrázolása), a lejárt közműegyeztetési jegyzőkönyvek, nyilatkozatok megújítása, talajmechanikai vizsgálat elvégzése | 1                 | 900 000,00 Ft | 900 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 900 000,00 Ft   | 60 nap                                                    |                                            |
| 1.1. Engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében (eljárási díjakat a megrendelő fizeti)                                                                                                                                                                                             | 1                 | 250 000,00 Ft | 250 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 250 000,00 Ft   | 60 nap                                                    |                                            |
| 1.2. Kiviteli terv elkészítése, tervezői költségbecléssel, árazatlan költségvetéssel                                                                                                                                                                                                            | 1                 | 900 000,00 Ft | 900 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 900 000,00 Ft   | 105 nap                                                   |                                            |
| 2. Közvilágítási terv felülvizsgálata                                                                                                                                                                                                                                                           | 1                 | 100 000,00 Ft | 100 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 100 000,00 Ft   | 60 nap                                                    |                                            |
| 2.1. Engedélyezési eljárás lefolytatása a megrendelő nevében                                                                                                                                                                                                                                    | 1                 | 100 000,00 Ft | 100 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 100 000,00 Ft   | 60 nap                                                    |                                            |
| 2.2. Közvilágítási kiviteli terv elkészítése, tervezői költségbecléssel, árazatlan költségvetéssel                                                                                                                                                                                              | 1                 | 360 000,00 Ft | 360 000,00 Ft                                                                        | AAM        | 0,00 Ft     | 360 000,00 Ft   | 105 nap                                                   |                                            |
| Összesen                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |               | 2 610 000,00 Ft                                                                      |            |             | 2 610 000,00 Ft |                                                           |                                            |
| Megjegyzés: (aláírás)                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |               |                                                                                      |            |             |                 |                                                           |                                            |

Aláírás:

  
RAIL-ROAD PLAN KFT.